Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 11:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy Izrael mieszkał przez trzysta lat\* w Cheszbonie i w jego osadach, w Aroer i w jego osadach, i we wszystkich miastach, które są po obu brzegach Arnonu, dlaczego nie oderwaliście ich w tamtym czasie?[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Przy wczesnym datowaniu wyjścia Izraela z Egiptu, tj. na 1446 r. p. Chr., Jefta działał ok. 1100 r. p. Chr. Jeśli wyjście Izraela dokonało się ok. 1260 r. p. Chr., to 300 lat miałoby znaczenie przenośne. [↑](#footnote-ref-2)